

## ANEXA 4.a)

**Listă de costuri estimative necesare  
a fi luate în considerare la realizarea bugetului proiectului**

	Categorie de cheltuieli	U.M	Preț (€)
<b>TRANSPORT</b>			
1	Transport cu barca (pe ruta debarcader Tronchetto / Canale della Biennale)*	preț / mc.	65
2	Plată macara și motostivuitor la debarcaderul din Tronchetto	preț / 1 00 kg.	6 - 7
3	Bilete transport in comun**	bilet de o cursă bilet 1 zi bilet 2 zile bilet 3 zile bilet 7 zile card Venezia Unica + abonament 1 lună	9,50 25 35 45 65 100+ 37
4	Transfer aeroport Marco Polo - autocar** ( <a href="http://actv.avmspa.it/en/node/775">http://actv.avmspa.it/en/node/775</a> )	bilet de o cursă	10
	Transfer aeroport Marco Polo - vaporetto** ( <a href="http://www.alilaguna.it/en/tickets1/fares">http://www.alilaguna.it/en/tickets1/fares</a> )	bilet de o cursă	18
	Transfer aeroport Treviso* ( <a href="http://www.atvo.it/en-treviso-airport.html">http://www.atvo.it/en-treviso-airport.html</a> )	bilet de o cursă	12
<b>ADMINISTRATIVE</b>			
5	Onorarii operatori de pavilion. Se propune asigurarea unui număr de 4 operatori pentru cele două locații. NOTĂ: Onorariile echipei curatoriale, artistice, de producție, de comunicare națională și internațională etc. cât și costurile specifice activităților de mai sus, se stabilesc independent.**	o lună - 40 eur/zi x 6 zile/săptămână	1080 (net)
6	Acces internet la Pavilion*	cost internet key + abonament 30 ore / lună	80 + 20
7	Cartelă telefonie mobilă italiană (care să rămână operatorilor de pavilion pe întreaga durată a Bienalei)	buc.	15
8	Cheltuieli de catering pentru evenimente (ex. vernisaj)	cost / persoană	20
9	Costuri cumpărare obiecte pentru păstrarea curățeniei în pavilion (mătură, găleată, mop, aspirator)	cca.	300
10	Costuri de birotică (hârtie, toner) în funcție de necesități	cca.	400
11	Costuri pentru eliminare deșeuri	preț / mc.	50 - 90



	(rezultate de la lucrările efectuate) (pe parcursul lucrărilor și după strângerea expoziției, în procesul de neutralizare a spațiului)*	(în funcție de firmă)	
<b>CAZARE</b>			
12	Costuri cazare, apartament cu 4 locuri (Prețurile variază în funcție de perioadă, momentul efectuării rezervării și dotările spațiului. Datorită specificului turistic al Veneției și afluxului pe timpul Bienalei, rezervările - mai ales pentru perioada vernisajelor - trebuie efectuate cu cel puțin trei luni înainte)**	preț / noapte	200 - 500
13	Închiriere apartament 2 camere pentru cazarea operatorilor de pavilion, eventual echipe de amenajare / neutralizare (4 persoane), în funcție de numărul persoanelor și locurilor de cazare asigurate de IRCCU Veneția	preț / lună (fără utilități)	2500- 3000
<b>PRODUCȚIE</b>			
<b>A. Costuri de modificare a Pavilionului în funcție de necesitățile proiectului (fără să afecteze integritatea Pavilionului)</b>			
14	Vopsire interior (conform conceptului proiectului)	950 mp. x 7 €	8000
15	Vopsire exterior (conform conceptului proiectului)		2000
16	Lucrările cu privire la efectuarea unor legături electrice, în funcție de cerințele proiectului (conform standardelor italiene, se vor negocia de la caz la caz) Se va bugeta separat sistemul de iluminat artificial, conform conceptului proiectului.*	cca.	3000
17	Obținerea declarației de conformitate pentru legăturile electrice care trebuie realizată de către un electrician autorizat în Italia.*	cca.	1000
<b>B. Costuri de „neutralizare” (aducerea Pavilionului la starea inițială)</b>			
18.	Lucrări de reparație ziduri (îndepărtare dibluri, reparare găuri etc.)	cca	600 - 800
19	Zugrăvire interior	950 mp. x 7 €	6650
20	Zugrăvire exterior	cca. 140 mp x 10 €	1400

**NOTĂ:**

Lista cheltuielilor menționate este cu titlu orientativ, calculate în baza costurilor de la edițiile anterioare, vor suporta modificări în funcție de cheltuielile specifice proiectului și se referă doar la cheltuielile din Veneția.

Verificarea tuturor costurilor pentru fiecare articol în parte este responsabilitatea participanților la concurs.

Costurile legate de transportul internațional de persoane, lucrări expuse și materiale pentru amenajarea spațiilor (dacă este cazul) vor fi bugetate separat de către participanți în funcție de dimensiunea echipei, rotația operatorilor de pavilion (custozi) și cantitatea de lucrări și materiale transportate, ținând cont de locația de expediere a acestora.

(\*) Costurile estimative ale acestor articole au fost actualizate în august 2023.

(\*\*) Costurile estimative ale acestor articole au fost actualizate în iunie 2025.



## ANNEX 4.b)

List of estimated costs to be considered in drafting the project budget

Expense Category	Unit	Price (€)
<b>TRANSPORT</b>		
1	Boat transport (Tronchetto pier / Canale della Biennale)*	price / m3. 65
2	Crane and forklift service at Tronchetto pier*	price / 1 00 kg. 6 - 7
3	Public transport tickets**	Single ticket 9,50
		1-day ticket 25
		2-day ticket 35
		3-day ticket 45
		7-day ticket 65
		Venezia Unica Card + 1-month ticket 100+ 37
4	Marco Polo airport transfer - bus** ( <a href="http://actv.avmspa.it/en/node/775">http://actv.avmspa.it/en/node/775</a> )	Single ticket 10
	Marco Polo airport transfer - vaporetto** ( <a href="http://www.alilaguna.it/en/tickets1/fares">http://www.alilaguna.it/en/tickets1/fares</a> )	Single ticket 18
	Treviso airport transfer** ( <a href="http://www.atvo.it/en-treviso-airport.html">http://www.atvo.it/en-treviso-airport.html</a> )	Single ticket 12
<b>ADMINISTRATIVE</b>		
5	Pavilion operator fees. It is proposed to ensure four operators for the two locations. NOTE: The fees for the curatorial, artistic, production, national and international communication teams, and the specific costs of these activities are set independently.*	Per month: 40 eur/day x 6 days/week 1080 (net)
6	Internet access at the Pavilion*	cost internet key + subscription 30 hours / month 80 + 20
7	Italian mobile SIM card (to remain with pavilion operators for the full duration of the Biennale)	unit. 15
8	Catering costs for events (e.g. opening reception)	cost / person 20
9	Costs for purchasing cleaning equipment for the pavilion (broom, bucket, mop, vacuum cleaner)*	unit. 300
10	Office supplies (paper, toner), depending on needs*	unit. 400
11	Waste disposal costs (from work carried out during setup and after dismantling during space neutralization)	price / m3. (depending on supplier) 50 - 90
<b>ACCOMMODATION</b>		
12	Accommodation costs, two-bedroom apartment (Prices vary depending on period, reservation timing, and furnishings. Due to Venice's tourism profile and attendance during the Biennale, reservations—especially during opening week—must be made at least three months in advance.)**	price / night 250 - 500
13	Rental of a 2-bedroom apartment for housing pavilion operators, and possibly install/dismantle teams (4 people), depending on number of people and spaces	price/ month (without utilities) 2500- 3000



covered by IRCCU\*\*

PRODUCTION			
<b>A. Costs for temporary modifications to the Pavilion as needed for the project (without affecting the Pavilion's integrity)</b>			
14	Interior painting (varies according to project concept)*	950 m2. x 7 €	8000
15	Exterior painting (according to project concept) – 2000		2000
16	Electrical connections, depending on project requirements (according to Italian standards, negotiated case by case). The artificial lighting system required by the project should be budgeted separately.*	approx.	3000
17	Obtaining compliance certification for electrical works, to be issued by an authorized electrician in Italy.*	approx.	1000
<b>B. Neutralization costs (restoring Pavilion to original state)</b>			
18.	Wall repairs (removing anchors, filling holes, etc.)	approx.	600 - 800
19	Interior repainting	950 m2. x 7 €	6650
20	Exterior repainting	approx. 140 mp x 10 €	1400

**NOTE:**

The listed expenses are indicative, based on costs from previous editions. They may vary depending on project-specific needs and refer only to Venice-based expenses.

Participants are responsible for verifying all costs for each listed item.

Costs related to international transport of personnel, exhibited works, and materials for space setup (if applicable) must be budgeted separately by participants, depending on team size, rotation of pavilion operators (custodians), and volume of works/materials transported, taking into account their shipping origin.

(\* ) Estimated costs for these items were updated **August 2023**.

(\*\* ) Estimated costs for these items were updated **June 2025**.

